Deutsches
Forschungszentrum
für Künstliche
Intelligenz GmbH

Research Report
RR-90-15

The Application of Two-level Morphology to Non-concatenative German Morphology

Harald Trost

December 1990

Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz GmbH

Postfach 20 80
D-6750 Kaiserslautern, FRG
Tel.: (+49 631) 205-3211/13
Fax: (+49 631) 205-3210

Stuhlsatzenhausweg 3
D-6600 Saarbrücken 11, FRG
Tel.: (+49 681) 302-5252
Fax: (+49 681) 302-5341

Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz

The German Research Center for Artificial Intelligence (Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz, DFKI) with sites in Kaiserslautern und Saarbrücken is a non-profit organization which was founded in 1988 by the shareholder companies ADV/Orga, AEG, IBM, Insiders, Fraunhofer Gesellschaft, GMD, Krupp-Atlas, Mannesmann-Kienzle, Nixdorf, Philips and Siemens. Research projects conducted at the DFKI are funded by the German Ministry for Research and Technology, by the shareholder companies, or by other industrial contracts.

The DFKI conducts application-oriented basic research in the field of artificial intelligence and other related subfields of computer science. The overall goal is to construct *systems with technical knowledge and common sense* which - by using AI methods - implement a problem solution for a selected application area. Currently, there are the following research areas at the DFKI:

- Intelligent Engineering Systems
- Intelligent User Interfaces
- Intelligent Communication Networks
- Intelligent Cooperative Systems.

The DFKI strives at making its research results available to the scientific community. There exist many contacts to domestic and foreign research institutions, both in academy and industry. The DFKI hosts technology transfer workshops for shareholders and other interested groups in order to inform about the current state of research.

From its beginning, the DFKI has provided an attractive working environment for AI researchers from Germany and from all over the world. The goal is to have a staff of about 100 researchers at the end of the building-up phase.

Prof. Dr. Gerhard Barth
Director

The Application of Two-level Morphology to Non-concatenative German Morphology

Harald Trost

DFKI-RR-90-15

A short version of this paper has been published in the Proceedings of the 13th International Conference on Computational Linguistics, Helsinki 1990.

© Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz 1990

This work may not be copied or reproduced in whole or in part for any commercial purpose. Permission to copy in whole or in part without payment of fee is granted for nonprofit educational and research purposes provided that all such whole or partial copies include the following: a notice that such copying is by permission of Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz, Kaiserslautern, Federal Republic of Germany; an acknowledgement of the authors and individual contributors to the work; all applicable portions of this copyright notice. Copying, reproducing, or republishing for any other purpose shall require a licence with payment of fee to Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz.

The Application of Two-level Morphology to Non-concatenative German Morphology

Harald Trost
German Research Center for Artificial Intelligence (DFKI)[1]
Saarbrücken Site
Stuhlsatzenhausweg 3
D-6600 Saarbrücken 11, Germany
phone: (+43 681) 302-5201
Email: htrost@dfki.uni-sb.de

Abstract

In this paper[2] I describe a hybrid system for morphological analysis and synthesis. This system consists of two parts. The treatment of morphonology and non-concatenative morphology is based on the two-level approach proposed by Koskenniemi (1983). For the concatenative part of morphosyntax (i.e. affixation) a grammar based on feature-unification is made use of. Both parts rely on a morph lexicon.

Combinations of two-level morphology with feature-based morphosyntactic grammars have already been proposed by several authors (c.f. Bear 1988a, Carson 1988, Görz & Paulus 1988, Schiller & Steffens 1989) to overcome the shortcomings of the continuation-classes originally proposed by Koskenniemi (1983) and Karttunen (1983) for the description of morphosyntax. But up to now no linguistically satisfying solution has been proposed for the treatment of non-concatenative morphology in such a framework. In this paper I describe an extension to the model which will allow for the description of such phenomena. Namely it is proposed to restrict the applicability of two-level rules by providing them with filters in the form of feature structures. It is demonstrated how a well-known problem of German morphology, so-called "Umlautung", can be described in this approach in a linguistically motivated and efficient way.

---

[1] Work on this project has begun when I was working for the Austrian Research Institute for Artificial Intelligence in Vienna, Austria.

[2] I want to thank my collegues Greg Dogil, Wolfgang Heinz, Tibor Kiss and Günter Neumann for fruitful discussions and helpful comments on earlier versions of this paper.

Table of Contents

1. Introduction 3

2. The Two-Level Part. 5

3. The Feature-Based Morphosyntactic Grammar 7

4. The Integration of the Grammar 9

5. Conclusion 11

6. References 11

1. Introduction

Conventional morphosyntactic grammars do not allow to describe non-concatenative parts of morphology declaratively. While German morphology is mainly based on concatenation, such phenomena do exist. The most prominent example is so-called "Umlautung". Umlautung means that the original stem vowel is replaced by another vowel in a systematic manner. Possible transformations are a=>ä, au=>äu, o=>ö, u=>ü, and - in some cases - e=>i.

Umlautung in German realizes quite different morphological features. With nouns it can mark the plural either by itself (e.g. Mutter => Mütter) or in combination with a plural-ending (e.g. Mann => Männer), depending on the inflection class. With adjectives it is used to mark comparative forms (groß => größer => am größten), for verbs following strong conjugation it marks the subjunctive II and 2nd and 3rd person singular of the indicative present tense. Umlautung also occurs in derivation in combination with a number of derivational particles, e.g. *-lich* (klagen => kläglich). In contrast to its use in inflection, umlautung provides for no extra information in derivational forms. At last, it appears in compounding in combination with some "Fugenelement" (joining elements) (e.g. *Männerchor* - male chorus).

There are two common ways to cope with umlautung in conventional morphological components for German. One is to treat all forms created by umlautung as suppletions, i.e. these forms are explicitly entered into the lexicon. This is linguistically inadequate, because it obscures the phonological similarity of the two forms. The other solution is a special function replacing (and interpreting) or generating the umlaut in all stems which are marked for umlautung required by the context. This makes umlautung a special case neglecting its status as a regular means of morphosyntactic marking.

Solutions within the two-level approach have also been proposed. They rely on the idea to represent stem vowels which exhibit umlautung with special characters (diacritics) (e.g. *A*) at the lexical level. These characters are then realized as either the regular vowel (e.g. *a*) or the corresponding umlaut (e.g. *ä*) at the surface level. To trigger the appropriate substitution, Görz & Paulus (1988) use a separate data structure to control for each word form which of the two possible rules is applied to create the surface structure. Schiller & Steffens (1989) use still another diacritic symbol for this task. Flexional endings

triggering umlautung start with the diacritic $ (realized as 0 at the surface level). The context to the right of the substitution of all umlaut rules requires the occurence of that $. Therefore the umlaut rule would fail if no such affix follows the stem (as a consequence, the null morph must be explicitly represented by $ in lexical strings where morphosyntactic information is expressed by umlautung only).

Although both solutions certainly do work, they provide no clean and general solution for the integration of umlautung in the framework of two-level morphology. The use of a separate data structure is contrary to the intuition that umlautung is a regular phenomenon of German morphology, the treatment of which should require no extra mechanism. And the use of the diacritic $ places a burden on morphonology which clearly belongs to morphosyntax.

The handling of non-concatenative morphological phenomena within the two-level approach imposes two new requirements:

- Information about the application of a rule needs to be transferred to the morphosyntactic grammar.
- It must be possible to restrict the application of two-level rules to certain classes of morphs.

Accordingly, we propose an approach where umlautung requires no extra mechanism at all and where no diacritics are (mis)used to describe morphosyntactic features. The basic idea is to provide two-level rules with a filter in form of a feature structure which controls its applicability. This feature structure has to be unified with the feature structure of the morph found in the lexicon to which the rule applies. In case of failure the two-level rule may not be applied. If unification succeeds information is transferred that way from the two-level part to the associated morphosyntactic grammar. This is crucial for the treatment of umlautung because, as mentioned above, its application conveys morphosyntactic meaning.

In the following we will describe the parts of our system in some detail and explain how umlautung can be handled using that framework. (Basic knowledge of the two-level approach and feature-unification is presupposed.) We will also argue that extending the two-level rules with filters facilitates the description of certain morphonological phenomena as well.

2. The Two-Level Part

Our implementation of the two-level part is similar to the one proposed by Bear (1988a, b). Rules consist of a left context, a right context and a substitution. Left and right contexts are regular expressions over pairs of lexical and surface symbols. A substitution consists of exactly one such pair. Rules may be optional or obligatory (i.e. in contrast to Bear there are no disallowed rules). The pair of strings (lexical and surface) is processed from left to right. If more than one optional rule is applicable at a time this shows an ambiguity, i.e. there are as many continuations as there are different substitutions. Obligatory rules supercede all optional ones. If more than one obligatory rule is applicable at the same time (enforcing different substitutions) the whole mapping must be discarded. The same is true if no rule applies at all.

The major difference from other two-level approaches is the possibility to provide the rules with a filter. A filter is an arbitrary feature structure. A rule may only be applied if the filter unifies with the feature-structure of the actual morph, i.e. the morph to which the substitution applies. Filters are used to restrict the application of a rule to certain classes of morphs. This is in contrast to the original view of Koskenniemi that morphonological rules are to be applied over the whole lexicon regardless of morphosyntactic considerations. This is certainly true of post-lexical rules. But there is evidence that it is not even true for all morphonological rules. Take e.g. the verb *senden* (to send), which can form two different past tenses *send-e-te* and *sand-te,* the former being regular weak conjugation, the latter a strong stem with weak inflection ending. The epenthesis of schwa (or *e* in orthography) depends on the morphological class of the stem (weak or strong). Or take the adjective *dunkel*, where the nominalization *im Dunk-e-ln* (in the dark) is different from the attributive use *den dunkl-e-n Mantel* (the dark coat) (c.f. Gigerich 1987). Here nominalization requires schwa epenthesis in the stem, not at the morph boundary like the adjective.

If we want to use two-level rules for the description of non-concatenative morphology, such filters are necessary anyway. Because, as mentioned above we do need some means to convey information from the two-level part to the morphosyntactic grammar. In the case of umlautung we suppose that it is triggered by the concatenation of a stem which is lexically marked for umlaut with an affix allowing for umlautung. Therefore the filter for all rules concerning umlautung basically contains two feature-value pairs: one which

marks stems [umlaut-possible +/-] and another one which marks affixes [umlautung +/-].

Umlautung must only be performed if both features have the value +, i.e. if both the stem and the affix allow for umlautung. Accordingly, all two-level rules substituting a vowel by its umlaut have the filter [[umlaut-possible +] [umlautung +]]. Corresponding rules are needed which keep the original vowel in the surface form. They have the filter [[umlaut-possible +] [umlautung -]]. All the above-mentioned rules are obligatory, and exactly one of them applies to every occurence of a morph with [umlaut-possible +]. For all other morphs there are optional rules which preserve the vowel the way it is (see figure 1).

Rule:	Rule Status:	Rule Filter:
⟨a→a⟩ {K, e}*{#, $}	obligatory	[syn [loc [head [cat: stem] agr [umlautung: - umlaut-poss: +]]]]
⟨a→ä⟩ {K, e}*{#, $}	obligatory	[syn [loc [head [cat: stem] agr [umlautung: + umlaut-poss: +]]]]
⟨a→a⟩	optional	[ ]

Fig.1: Two-level rules for lexical *a*

The right context of umlaut rules expects an arbitrary number of consonants or e (schwa) followed by a morph or word boundary to ensure that the rule is applied to stem vowels only. The filter restricts the rules to stems, therefore all other morphs need not be marked for umlautung. To select exactly one rule (in order to prevent a deadlock between two obligatory rules) the feature *umlautung* must also have a value. But, as mentioned above, stems are not lexically marked for this feature. The marking is effected by the morphosyntactic grammar, which unifies the binding features of affix and stem, thereby transferring the feature *umlautung* to the feature structure of the stem (see figure 2).

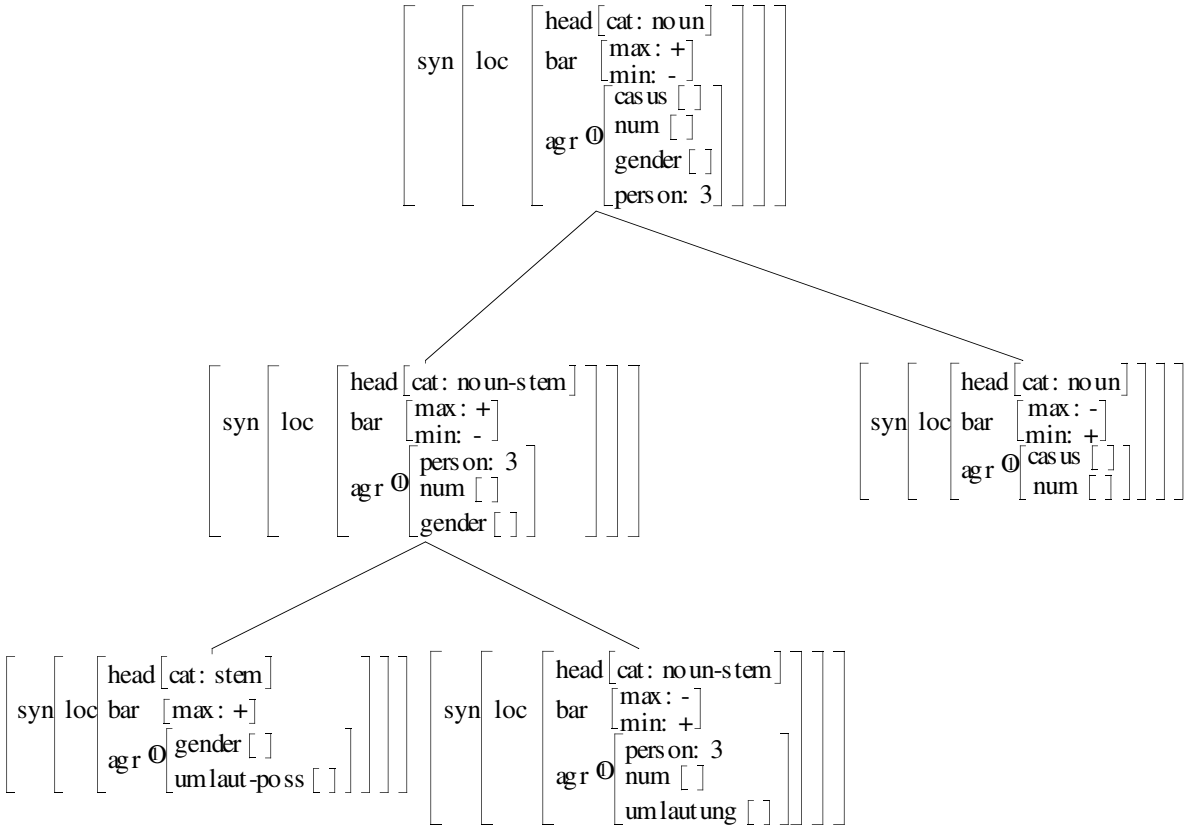


Figure 2: Basic structure of the tree created for nouns by the grammar

What is important to note here, is that the two-level rules contain no information about the morphosyntactic interpretation of umlautung. This is only specified in the grammar rules. Therefore the same two-level rules can be used for all the different places, where umlautung occurs. We will now shortly describe the morphosyntactic part of our system.

3. The Feature-Based Morphosyntactic Grammar

Concatenative morphology is described in grammar rules following X-bar theory. A head-driven approach is adopted. The basic structure consists of a head, usually some sort of affix, and a complement, which must be some type of stem[3]. We will not go into any detail concerning the exact format of the grammar rules here, because it is irrelevant for the treatment of umlaut. For the purpose of this paper it suffices to give just one example. We will describe the overall structure of the grammar using the noun *Mann* (man) as an

[3] The word formation grammar can also be viewed in terms of functor-argument structures.

example. Nouns are constructed from stem, number marker, and case marker. The case marker subcategorizes for a stem already marked for number. Such a form is created by the number marker which takes a stem as its complement. The relevant syntactic information is collected in the agreement feature which is passed upwards from the daugthers.

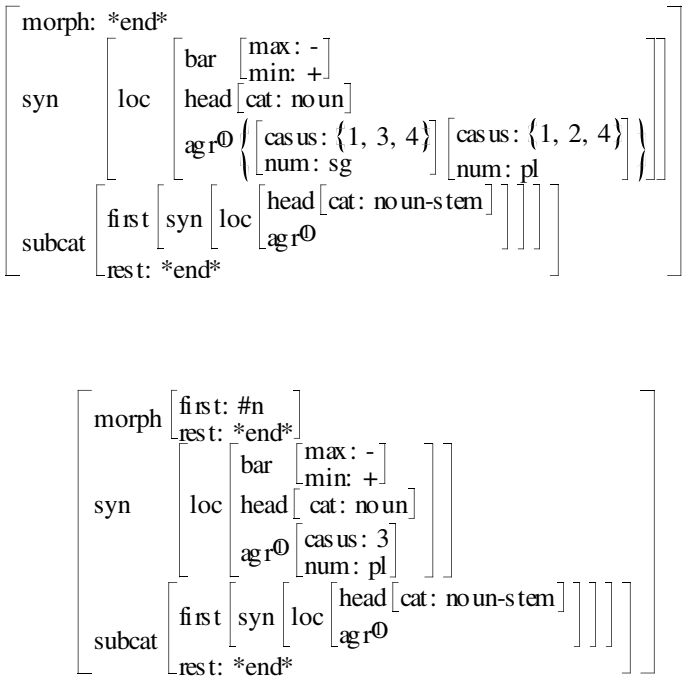
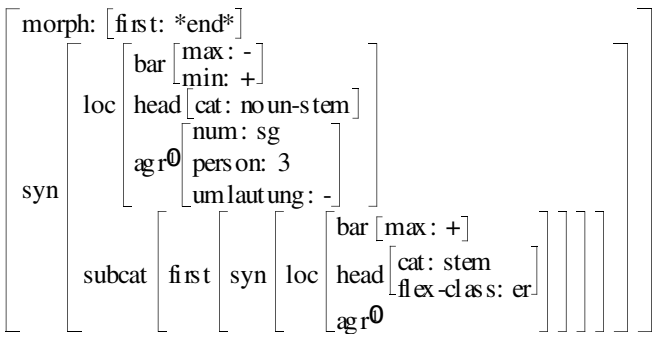


Fig.3: Case morphs for the unmarked case and for dative plural

Figure 3 shows two different case markers for the unmarked case and for dative plural. Both subcategorize for *noun-stems*, i.e. a stem with number marker. Their own category is *noun*, because case markers form the head of the whole word form.



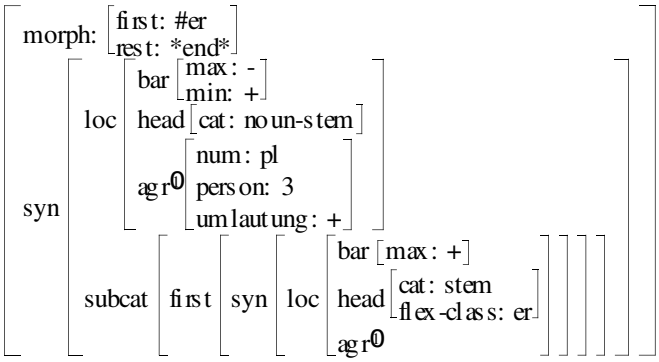


Fig.4: Number markers for nouns with plural -er (unmarked singular and plural #er)

Figure 4 shows the number markers for [flex-class: er]. We can see that the plural marker triggers umlautung, while the singular marker does not. Both subcategorize for a stem. Figure 5 shows the lexical entry for the stem *Mann*, which may take an umlaut.

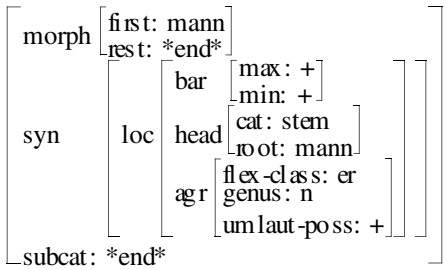


Fig.5: Lexical entry for Mann (man)

When a head takes its complement, agreement features are unified. As one result, the feature *umlautung* is transferred from the number marker to the stem. It is now locally available to trigger the correct umlaut rule.

4. The Integration into the Grammar

We will now show how the two parts of our system work together. Take e.g. the dative plural of *Mann* (man), *Männern*. For generation, the grammar part constructs the lexical string *$mann#er#n$* (# marks a morph boundary and *$* a word boundary), which is given to the two-level part. The relevant lexical information for *Mann* is [umlaut-poss: +], for *#er* [umlautung: +]. As described in the last chapter, this information has already been enriched by the generation process providing *Mann* with [[umlaut-possible: +] [umlautung: +]]. When reaching the stem vowel *a* the rules try to unify their filters with the feature structure of *Mann*. Only the umlaut rule succeeds, generating the correct surface form *$männern$*.

The analysis starts with the surface form *$männern$*. Because no morph has been recognized yet, both *mann* and *männ* are derivable. At that point *mann* is found in the lexicon. The filter is successfully unified with the lexical entry, transferring the information that umlautung has taken place. Now a morph boundary must be created. A 0 is inserted in the surface form which is mapped to # in the lexical form. (The other possibility still remains to look for a longer morph. This hypothesis can be discarded when the end of the surface form is reached without finding a corresponding morph in the lexicon.) Next *#er* is found in the lexicon. Since that ending allows for umlautung, the morphosyntactic grammar can combine it with the stem. Next the morph *#n* is recognized, completing the analysis path.

At this point one can also see why the (incorrect) form *Manner* will not be accepted by the parser. The filter of the obligatory rule a => a would add the feature [umlautung -] to the feature structure of *Mann*. This inhibits the unification with the feature structure of *#er*.

At this point we should note that the morphosyntactic grammar uses the notion of null morphs for all unmarked forms (e.g. in our example the singular marker). Null morphs are not included in the lexical string though. They operate solely at the level of the morphosyntactic grammar. Take e.g. the generation of *Mann* (nom sg). Although only *$mann$* is created as lexical string, the null morph has enriched the associated feature structure with [umlautung: -] enforcing the generation of the surface string *mann* by blocking the umlaut rule.

Analysis works in a similar way. When *$mann$* is input as surface string, it is mapped to the lexical string unchanged. It is now associated to the morph *mann* the feature structure of which has been unified with the rule filter providing it with [umlautung: -]. To create a legal word form it must now be combined with number and case markers. These can only be null morphs and their agreement features must unify, which leads to the correct interpretation.

Another example from derivation shall demonstrate how well the two features *umlaut-poss* and *umlautung* work together to define the occurence of Umlautung. The verb *klagen* (to mourn) shows no umlaut in any of its forms. The same is true for the nominalization *Klage*. But the derived adjective *kläglich* surprisingly exhibits an umlaut. A closer look shows that this behaviour conforms to what our system predicts. The morph *klag* is marked with [umlaut-possible +]. Since all endings of weak verb conjugation are

marked with [umlautung -] no umlautung takes place for verb forms. The same is true for the noun plural ending #*n*. But #*lich* comes with the feature [umlautung +] triggering the umlaut-rule to produce the surface form *kläglich*.

Unfortunately in derivation and composition there are exceptions to the rule. Contrary to our expectations we find *handlich* derived from *Hand* which is marked with [umlaut-possible +]. In such cases derivation is no longer transparent and the word should be entered into the lexicon as a whole.

5. Conclusion

We have shown a hybrid system for morphological analysis and synthesis, based on two-level morphology and unification-based grammar rules. By providing two-level rules with a filter in the form of a feature structure the application of these rules can be controlled by the morphosyntactic grammar in a consistent way. The filters are also used to transfer morphosyntactic information from the two-level part to the grammar. This allows the description of non-concatenative morphological phenomena using such rules without the use of (phonologically) unmotivated diacritics.

As an example, we have shown how our system can handle German umlautung in a linguistically satisfactory manner. Translation of the umlaut is performed by a two-level rule which is filtered by two features. The morphosyntactic interpretation of the umlaut is only performed at the level of the grammar rules.

The proposed method can be applied to other non-concatenative phenomena as well. The idea of filters seems also to be a promising solution for morphonological phenomena which are restricted to certain classes of morphs (or words).

6. References

Bear J. (1988a): A Morphological Recognizer with Syntactic and Phonological Rules, COLING-86, Bonn, BRD.

Bear J. (1988a): Generation and Recognition of Inflectional Morphology, in: H.Trost (ed.), 4.Österreichische Artificial Intelligence-Tagung, Springer, Berlin, 3-7.

Carson J. (1988): Unification and transduction in Computational Phonology, COLING-88, Budapest, 106-111.

Gigerich H. (1987): Zur Schwa-Epenthese im Standarddeutschen, Linguistische Berichte 112, 449-469.

Görz G., Paulus D. (1988): A Finite State Approach to German Verb Morphology, COLING-88, Budapest, 212-215.

Karttunen L. (1983): KIMMO: A General Morphological Processor, Texas Linguistic Forum 22, 167-186.

Koskenniemi K. (1983): Two-level Model for Morphological Analysis, IJCAI-83, Karlsruhe, BRD, 683-685.

Schiller A., Steffens P. (1989): A Two-Level Morphology for a German natural language understanding system, IBM Stuttgart, manuscript.

Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz GmbH

DFKI
-Bibliothek-
PF 2080
67608 Kaiserslautern
FRG

DFKI Publikationen

Die folgenden DFKI Veröffentlichungen sowie die aktuelle Liste von allen bisher erschienenen Publikationen können von der oben angegebenen Adresse oder per anonymem ftp von ftp.dfki.uni-kl.de (131.246.241.100) unter pub/Publications bezogen werden.
Die Berichte werden, wenn nicht anders gekennzeichnet, kostenlos abgegeben.

DFKI Research Reports

RR-92-43
Christoph Klauck, Jakob Mauss: A Heuristic driven Parser for Attributed Node Labeled Graph Grammars and its Application to Feature Recognition in CIM
17 pages

RR-92-44
Thomas Rist, Elisabeth André: Incorporating Graphics Design and Realization into the Multimodal Presentation System WIP
15 pages

RR-92-45
Elisabeth André, Thomas Rist: The Design of Illustrated Documents as a Planning Task
21 pages

RR-92-46
Elisabeth André, Wolfgang Finkler, Winfried Graf, Thomas Rist, Anne Schauder, Wolfgang Wahlster: WIP: The Automatic Synthesis of Multimodal Presentations
19 pages

RR-92-47
Frank Bomarius: A Multi-Agent Approach towards Modeling Urban Traffic Scenarios
24 pages

RR-92-48
Bernhard Nebel, Jana Koehler:
Plan Modifications versus Plan Generation: A Complexity-Theoretic Perspective
15 pages

RR-92-49
Christoph Klauck, Ralf Legleitner, Ansgar Bernardi:
Heuristic Classification for Automated CAPP
15 pages

RR-92-50
Stephan Busemann:
Generierung natürlicher Sprache
61 Seiten

DFKI Publications

The following DFKI publications or the list of all published papers so far are obtainable from the above address or per anonymous ftp from ftp.dfki.uni-kl.de (131.246.241.100) under pub/Publications.
The reports are distributed free of charge except if otherwise indicated.

RR-92-51
Hans-Jürgen Bürckert, Werner Nutt:
On Abduction and Answer Generation through Constrained Resolution
20 pages

RR-92-52
Mathias Bauer, Susanne Biundo, Dietmar Dengler, Jana Koehler, Gabriele Paul: PHI - A Logic-Based Tool for Intelligent Help Systems
14 pages

RR-92-53
Werner Stephan, Susanne Biundo:
A New Logical Framework for Deductive Planning
15 pages

RR-92-54
Harold Boley: A Direkt Semantic Characterization of RELFUN
30 pages

RR-92-55
John Nerbonne, Joachim Laubsch, Abdel Kader Diagne, Stephan Oepen: Natural Language Semantics and Compiler Technology
17 pages

RR-92-56
Armin Laux: Integrating a Modal Logic of Knowledge into Terminological Logics
34 pages

RR-92-58
Franz Baader, Bernhard Hollunder:
How to Prefer More Specific Defaults in Terminological Default Logic
31 pages

RR-92-59
Karl Schlechta and David Makinson: On Principles and Problems of Defeasible Inheritance
13 pages

RR-92-60
Karl Schlechta: Defaults, Preorder Semantics and Circumscription
19 pages

RR-93-02
Wolfgang Wahlster, Elisabeth André, Wolfgang Finkler, Hans-Jürgen Profitlich, Thomas Rist: Plan-based Integration of Natural Language and Graphics Generation
50 pages

RR-93-03
Franz Baader, Berhard Hollunder, Bernhard Nebel, Hans-Jürgen Profitlich, Enrico Franconi: An Empirical Analysis of Optimization Techniques for Terminological Representation Systems
28 pages

RR-93-04
Christoph Klauck, Johannes Schwagereit: GGD: Graph Grammar Developer for features in CAD/CAM
13 pages

RR-93-05
Franz Baader, Klaus Schulz: Combination Techniques and Decision Problems for Disunification
29 pages

RR-93-06
Hans-Jürgen Bürckert, Bernhard Hollunder, Armin Laux: On Skolemization in Constrained Logics
40 pages

RR-93-07
Hans-Jürgen Bürckert, Bernhard Hollunder, Armin Laux: Concept Logics with Function Symbols
36 pages

RR-93-08
Harold Boley, Philipp Hanschke, Knut Hinkelmann, Manfred Meyer: COLAB: A Hybrid Knowledge Representation and Compilation Laboratory
64 pages

RR-93-09
Philipp Hanschke, Jörg Würtz: Satisfiability of the Smallest Binary Program
8 Seiten

RR-93-10
Martin Buchheit, Francesco M. Donini, Andrea Schaerf: Decidable Reasoning in Terminological Knowledge Representation Systems
35 pages

RR-93-11
Bernhard Nebel, Hans-Juergen Buerckert: Reasoning about Temporal Relations: A Maximal Tractable Subclass of Allen's Interval Algebra
28 pages

RR-93-12
Pierre Sablayrolles: A Two-Level Semantics for French Expressions of Motion
51 pages

RR-93-13
Franz Baader, Karl Schlechta: A Semantics for Open Normal Defaults via a Modified Preferential Approach
25 pages

RR-93-14
Joachim Niehren, Andreas Podelski,Ralf Treinen: Equational and Membership Constraints for Infinite Trees
33 pages

RR-93-15
Frank Berger, Thomas Fehrle, Kristof Klöckner, Volker Schölles, Markus A. Thies, Wolfgang Wahlster: PLUS - Plan-based User Support Final Project Report
33 pages

RR-93-16
Gert Smolka, Martin Henz, Jörg Würtz: Object-Oriented Concurrent Constraint Programming in Oz
17 pages

RR-93-17
Rolf Backofen: Regular Path Expressions in Feature Logic
37 pages

RR-93-18
Klaus Schild: Terminological Cycles and the Propositional μ-Calculus
32 pages

RR-93-20
Franz Baader, Bernhard Hollunder: Embedding Defaults into Terminological Knowledge Representation Formalisms
34 pages

RR-93-22
Manfred Meyer, Jörg Müller: Weak Looking-Ahead and its Application in Computer-Aided Process Planning
17 pages

RR-93-23
Andreas Dengel, Ottmar Lutzy: Comparative Study of Connectionist Simulators
20 pages

RR-93-24
Rainer Hoch, Andreas Dengel: Document Highlighting — Message Classification in Printed Business Letters
17 pages

RR-93-25
Klaus Fischer, Norbert Kuhn: A DAI Approach to Modeling the Transportation Domain
93 pages

RR-93-26
Jörg P. Müller, Markus Pischel: The Agent Architecture InteRRaP: Concept and Application
99 pages

RR-93-27
Hans-Ulrich Krieger:
Derivation Without Lexical Rules
33 pages

RR-93-28
Hans-Ulrich Krieger, John Nerbonne, Hannes Pirker: Feature-Based Allomorphy
8 pages

RR-93-29
Armin Laux: Representing Belief in Multi-Agent Worlds viaTerminological Logics
35 pages

RR-93-33
Bernhard Nebel, Jana Koehler:
Plan Reuse versus Plan Generation: A Theoretical and Empirical Analysis
33 pages

RR-93-34
Wolfgang Wahlster:
Verbmobil Translation of Face-To-Face Dialogs
10 pages

RR-93-35
Harold Boley, François Bry, Ulrich Geske (Eds.):
Neuere Entwicklungen der deklarativen KI-Programmierung — *Proceedings*
150 Seiten
Note: This document is available only for a nominal charge of 25 DM (or 15 US-$).

RR-93-36
Michael M. Richter, Bernd Bachmann, Ansgar Bernardi, Christoph Klauck, Ralf Legleitner, Gabriele Schmidt: Von IDA bis IMCOD: Expertensysteme im CIM-Umfeld
13 Seiten

RR-93-38
Stephan Baumann: Document Recognition of Printed Scores and Transformation into MIDI
24 pages

RR-93-40
Francesco M. Donini, Maurizio Lenzerini, Daniele Nardi, Werner Nutt, Andrea Schaerf:
Queries, Rules and Definitions as Epistemic Statements in Concept Languages
23 pages

RR-93-41
Winfried H. Graf: LAYLAB: A Constraint-Based Layout Manager for Multimedia Presentations
9 pages

RR-93-42
Hubert Comon, Ralf Treinen:
The First-Order Theory of Lexicographic Path Orderings is Undecidable
9 pages

RR-93-45
Rainer Hoch: On Virtual Partitioning of Large Dictionaries for Contextual Post-Processing to Improve Character Recognition
21 pages

DFKI Technical Memos

TM-91-14
Rainer Bleisinger, Rainer Hoch, Andreas Dengel:
ODA-based modeling for document analysis
14 pages

TM-91-15
Stefan Busemann: Prototypical Concept Formation
An Alternative Approach to Knowledge Representation
28 pages

TM-92-01
Lijuan Zhang: Entwurf und Implementierung eines Compilers zur Transformation von Werkstückrepräsentationen
34 Seiten

TM-92-02
Achim Schupeta: Organizing Communication and Introspection in a Multi-Agent Blocksworld
32 pages

TM-92-03
Mona Singh:
A Cognitiv Analysis of Event Structure
21 pages

TM-92-04
Jürgen Müller, Jörg Müller, Markus Pischel, Ralf Scheidhauer:
On the Representation of Temporal Knowledge
61 pages

TM-92-05
Franz Schmalhofer, Christoph Globig, Jörg Thoben:
The refitting of plans by a human expert
10 pages

TM-92-06
Otto Kühn, Franz Schmalhofer: Hierarchical skeletal plan refinement: Task- and inference structures
14 pages

TM-92-08
Anne Kilger: Realization of Tree Adjoining Grammars with Unification
27 pages

TM-93-01
Otto Kühn, Andreas Birk: Reconstructive Integrated Explanation of Lathe Production Plans
20 pages

TM-93-02
Pierre Sablayrolles, Achim Schupeta:
Conlfict Resolving Negotiation for COoperative Schedule Management
21 pages

TM-93-03
Harold Boley, Ulrich Buhrmann, Christof Kremer:
Konzeption einer deklarativen Wissensbasis über recyclingrelevante Materialien
11 pages

DFKI Documents

D-92-19
Stefan Dittrich, Rainer Hoch: Automatische, Deskriptor-basierte Unterstützung der Dokument-analyse zur Fokussierung und Klassifizierung von Geschäftsbriefen
107 Seiten

D-92-21
Anne Schauder: Incremental Syntactic Generation of Natural Language with Tree Adjoining Grammars
57 pages

D-92-22
Werner Stein: Indexing Principles for Relational Languages Applied to PROLOG Code Generation
80 pages

D-92-23
Michael Herfert: Parsen und Generieren der Prolog-artigen Syntax von RELFUN
51 Seiten

D-92-24
Jürgen Müller, Donald Steiner (Hrsg.): Kooperierende Agenten
78 Seiten

D-92-25
Martin Buchheit: Klassische Kommunikations- und Koordinationsmodelle
31 Seiten

D-92-26
Enno Tolzmann: Realisierung eines Werkzeugauswahlmoduls mit Hilfe des Constraint-Systems CONTAX
28 Seiten

D-92-27
Martin Harm, Knut Hinkelmann, Thomas Labisch: Integrating Top-down and Bottom-up Reasoning in COLAB
40 pages

D-92-28
Klaus-Peter Gores, Rainer Bleisinger: Ein Modell zur Repräsentation von Nachrichtentypen
56 Seiten

D-93-01
Philipp Hanschke, Thom Frühwirth: Terminological Reasoning with Constraint Handling Rules
12 pages

D-93-02
Gabriele Schmidt, Frank Peters, Gernod Laufkötter: User Manual of COKAM+
23 pages

D-93-03
Stephan Busemann, Karin Harbusch(Eds.): DFKI Workshop on Natural Language Systems: Reusability and Modularity - Proceedings
74 pages

D-93-04
DFKI Wissenschaftlich-Technischer Jahresbericht 1992
194 Seiten

D-93-05
Elisabeth André, Winfried Graf, Jochen Heinsohn, Bernhard Nebel, Hans-Jürgen Profitlich, Thomas Rist, Wolfgang Wahlster: PPP: Personalized Plan-Based Presenter
70 pages

D-93-06
Jürgen Müller (Hrsg.): Beiträge zum Gründungsworkshop der Fachgruppe Verteilte Künstliche Intelligenz Saarbrücken 29.-30. April 1993
235 Seiten
Note: This document is available only for a nominal charge of 25 DM (or 15 US-$).

D-93-07
Klaus-Peter Gores, Rainer Bleisinger: Ein erwartungsgesteuerter Koordinator zur partiellen Textanalyse
53 Seiten

D-93-08
Thomas Kieninger, Rainer Hoch: Ein Generator mit Anfragesystem für strukturierte Wörterbücher zur Unterstützung von Texterkennung und Textanalyse
125 Seiten

D-93-09
Hans-Ulrich Krieger, Ulrich Schäfer: TDL ExtraLight User's Guide
35 pages

D-93-10
Elizabeth Hinkelman, Markus Vonerden,Christoph Jung: Natural Language Software Registry
(Second Edition)
174 pages

D-93-11
Knut Hinkelmann, Armin Laux (Eds.): DFKI Workshop on Knowledge Representation Techniques — Proceedings
88 pages

D-93-12
Harold Boley, Klaus Elsbernd, Michael Herfert, Michael Sintek, Werner Stein: RELFUN Guide: Programming with Relations and Functions Made Easy
86 pages

D-93-14
Manfred Meyer (Ed.): Constraint Processing – Proceedings of the International Workshop at CSAM'93, July 20-21, 1993
264 pages
Note: This document is available only for a nominal charge of 25 DM (or 15 US-$).